

INTERNATIONAL  
TRADE CENTER  
HOUSTON, TEXAS

國際貿易中心

INTERNATIONAL  
TRADE CENTER

WE'RE BUILD BRIDGES TO  
INTERNATIONAL  
BUSINESS

國際化商貿 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON

Southern News Group  
Corporate Office-Houston, Texas USA

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072  
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

全美國最大華裔獨立多媒體集團 · 報業 · 電視 · 黃頁 · 移動傳媒  
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper · Television · Yellowpages-Design

E-Newspaper: [www.scdaily.com](http://www.scdaily.com) wechat : AD7133021553  
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com) 4月10日 星期日

美南  
日報

分類廣告 C1  
SOUTHERN NEWS GROUP  
美南新聞報業電視傳媒集團  
YELLOW  
SHEET

美南新聞日報 · 華府新聞日報 · 達拉斯日報

PSRST STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16  
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500
EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施				

Place Your AD

一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person:

電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)

Wechat(微信): AD7133021553

Click(上網): [www.scdaily.com](http://www.scdaily.com)

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd  
Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday:

8:00am-4:00pm

上班時間:

週一至週五:

上午八時至下午四時

分類廣告 公告欄 (訂稿規則)

●分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。  
●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元  
●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,  
如電話(Tel)/ 微信 Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊-  
請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/郵編/地址號。  
其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。  
●截稿時間: 星期一至五 2:30pm,  
平時/周六日請微信: **AD7133021553**  
截稿或之前訂稿,立即上網,其稿將在第二天登報。

100  
Restaurant  
Hiring  
餐館服務

珍寶海鮮城 誠聘  
點心師傅、點心熟籠、點心幫手  
推車、傳餐、帶位。  
需少許英文,全工或半工均可  
請電: **281-988-8898** 或親臨面談  
11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

100  
Restaurant  
Hiring  
餐館服務

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)  
『高薪』誠聘:經理,企枱,收銀,帶位  
廚房:煎炸,蒸籠,腸粉,炒鍋,抓碼,油爐  
意者請電 New Palace 或親臨面談:  
**281-240-8383 713-303-8998**  
12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

堂吃外賣店  
離中國城30分鐘靠近  
糖城6號,誠請  
熟手全工半工接電話  
熟手炒鍋、幫炒、外送員  
需要報稅,有意者電:  
**832-380-0129**  
沒接到發短信,謝謝

\*美式中餐請人  
位糖城99-59之間  
請半工「廚房師傅」  
無經驗可訓練,  
需工卡,意者請電:  
**281-759-0775**

\*餐館請人  
中餐堂吃外賣店  
請炒鍋一名  
聯系電話:  
**281-265-0302**

\*餐館誠聘  
●送外賣(全工半工)  
●洗碗打雜  
位 Spring,  
249與99交界  
聯系人:林先生  
**832-310-0739**

堂吃外賣店  
誠聘  
有經驗炒鍋師傅一名  
可報稅。位 KATY.  
意者請電  
**832-282-3492**  
另外餐館低價出售,  
客源穩。

餐館招聘炒鍋  
距離休斯頓2小時  
車程,包吃住,  
有意者請致電:  
**210-380-2645**

中餐館誠聘  
休士頓 Cypress  
誠聘熟手炒鍋  
包住宿。  
意者請聯系:  
**985-790-3195**

Buffet店請人  
距中國城8分鐘  
Buffet店,誠請  
兼職帶位,兼職經理  
意者請電:  
**713-789-0845**

餐館招人  
位 Corpus Christi  
Kitchen Cook Helper  
(廚房廚師幫手)  
月薪\$4000及假期  
提供食宿,50歲以下,  
少許英文,英文電/短訊:  
**361-876-9634**

外賣店,薪優  
位45號北  
Woodlands區,誠請  
全工或半工收銀員  
聯系電話:  
**832-457-5542**

Timmy Chan  
Restaurant  
Looking for  
PT Cook  
Can speak simple  
English  
Please call:Julie  
**832-782-2088**

德州手抓海鮮店  
●前檯:需要英文佳  
●後廚:夫妻工也可  
工資1萬以上。  
長期合作有機會入股!  
意者洽:鄭  
**631-264-9124**

中餐館誠聘  
●半工外送員  
●半工收銀接電話打包  
●全工炒鍋  
有經驗,要報稅  
離中國城15分鐘  
4670 Beechnut  
**713-307-2882**

Mamak糖城店  
Malaysian Restaurant  
誠聘企台,環境好,  
小費高,新手可培訓。  
有意者請電:  
**346-874-7913**  
每周二公休

餐館請人,薪優  
生意好外賣店,誠聘  
收銀員,打雜,炒鍋  
全工/半工均可  
909 Southmore Ave  
Pasadena, TX 77502  
**713-818-0335**

餐館誠請  
打雜,油爐,炒鍋  
企檯,收銀。  
有住宿  
意者請電:  
**707-848-0625**

餐館招聘  
廚師,抓碼,打雜,  
距離休斯頓2小時  
車程,包吃住。  
意者請電:  
**361-649-7476**

中餐館請人  
位 Woodlands 區  
誠聘  
外送員及接線員  
意者請電:  
**832-788-1283**

外賣店誠請  
接線員,外送員,炒鍋  
各一名,全工半工皆可  
意者請電:  
**832-798-3313**  
無接請發短信  
8126 Antoine Dr TX 77088

金冠酒家誠聘  
點心幫工  
有身份,可報稅  
意者請電:  
**713-474-7979**

中國城中餐館  
『高薪』  
聘請廣東炒鍋,  
每周工作50個小時,  
每周休息2天  
意者請電:黃師傅  
**281-210-8392**

糖城翠苑中餐館  
誠請 點心助理。  
全職/兼職  
有意者請電:  
**832-606-3731**

餐館請人  
糖城中餐請  
●炒鍋一名  
●外送員一名  
聯系電話:  
**832-277-2317**

美式中餐急需  
全職外送員,兼職企台  
餐館人事簡單好相處,  
可報稅,位於77469,  
靠近糖城59號方向,  
離中國城25分鐘,  
有興趣請短信或致電:  
**832-812-7612**

外賣快餐店,薪優  
誠請●廚房打雜  
●收銀兼接電話  
需英文流利.\$15/時  
半工/全工均可  
位59號北,請電:  
**713-732-8729**

糖城中餐館  
誠請前台和外送員,  
全工或半工均可,  
需英文流利,可報稅。  
有意者請電  
**832-866-2625**

中餐館請人  
位610/290交界,  
離中國城20分鐘,  
誠請有經驗炒鍋  
全工或半工均可  
有意者請電:  
**713-577-9039**

Katy亞洲城餐館  
H Mart亞洲城,請經驗  
炒河粉麵炒鍋,薪優  
如只有什碎,外賣店,  
自助餐經驗者免問,  
須報稅,全職半職均可  
下午2:00至5:00  
請電或短信:  
**408-480-6035**

中國城奶茶店  
『新僱』聘男女員工  
需有工卡,可報稅。  
全工/半工均可,  
薪優面談,意者請電:  
**713-772-7888**  
**312-479-1189**

壽司餐館請人  
Restaurant Hiring

\*超市內壽司吧  
急徵工作人員一名  
男女/年齡不拘  
需有些經驗  
待遇 \$\$ 優優優 \$\$  
請5點後電或簡訊  
**832-660-2521**

壽司鐵板店招工  
位 Downtown  
誠招  
收銀及廚房幫工  
周一到周五  
電話詳談:  
**832-520-6015**

HEB 超市內壽司吧請人  
HEB, Kroger Sushi Roll Available People Priority  
(Training Available) 10 mins from Pearland  
Medical Center/ Hwy-288 / Rice University  
Address: **6055 South Freeway**, Houston, TX  
Please call: **832-808-0206**  
誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手,  
懂少許英文即可,近醫學中心及 Rice 大學

中  
日  
餐  
館  
請  
人  
Restaurant Hiring

中  
日  
餐  
館  
誠  
聘  
●炒鍋師傅  
●油爐師傅  
意者請電:  
**832-766-1986**

日本餐館誠請  
壽司師傅或學徒  
企台及帶位  
全工/半工均可  
需工卡,請親臨或電:  
**713-781-6300**  
6345 Westheimer

Japanese Rest  
is hiring ● Servers  
(Waiter/Waitress)  
● Sushi Help  
Please call:  
**832-693-6534**  
8236 Kirby Dr. #200  
Houston, TX 77054

西南區日餐  
鐵板店「高薪」招聘  
●Hibachi鐵板師傅  
●日餐廚房師傅  
●企檯(Water/Waitress)  
全職/半職均可  
提供住宿,意者請電:  
**832-289-1003**

日本餐館請經理  
位 Missouri City 近  
Sugar Land, 誠請  
full time/part time 經理  
需有經驗,說英語,  
做事認真負責能報稅,  
工資\$200/天,請聯系:  
**912-381-5292**  
**346-303-3218**

200  
餐館租售  
Restaurant  
for sale

\*休斯頓高級日餐  
位 Galleria 旁邊,誠聘  
●全工壽司師傅  
●全工及半工幫手  
以上需有經驗,略懂英文,可協辦綠卡。  
有意者請電: Teddy  
**713-961-9566**  
(手機) **281-685-4272** 留言

\*日本餐館誠聘  
全職壽司及鐵板師傅  
位 Missouri City 近糖  
城,需有經驗,做事認真  
負責能報稅,薪資面議  
有意向請聯系  
**912-381-5292**  
**346-303-3218**

中  
日  
餐  
館  
誠  
聘  
●炒鍋師傅  
●油爐師傅  
意者請電:  
**832-766-1986**

日本餐館誠請  
壽司師傅或學徒  
企台及帶位  
全工/半工均可  
需工卡,請親臨或電:  
**713-781-6300**  
6345 Westheimer

Japanese Rest  
is hiring ● Servers  
(Waiter/Waitress)  
● Sushi Help  
Please call:  
**832-693-6534**  
8236 Kirby Dr. #200  
Houston, TX 77054

西南區日餐  
鐵板店「高薪」招聘  
●Hibachi鐵板師傅  
●日餐廚房師傅  
●企檯(Water/Waitress)  
全職/半職均可  
提供住宿,意者請電:  
**832-289-1003**

日本餐館請經理  
位 Missouri City 近  
Sugar Land, 誠請  
full time/part time 經理  
需有經驗,說英語,  
做事認真負責能報稅,  
工資\$200/天,請聯系:  
**912-381-5292**  
**346-303-3218**

200  
餐館租售  
Restaurant  
for sale

\*外賣店出售  
近中國城,交通方便  
墨西哥旺區  
1600呎,設備齊全,  
租金低(包水)  
目前無營業,  
請電: 非誠勿擾  
**832-661-8881**

28年老店轉讓  
近 Memorial 公園  
610 / I-10  
美式中餐堂吃外賣店  
誠意轉讓,生意穩定  
電話: 非誠勿擾  
**713-880-1690**

\*賺錢餐館轉讓  
位 Galleria 區  
1000呎賺錢外賣店  
房租2500,生意5萬  
有意者請電:  
**832-661-5840**

堂吃外賣店  
出售  
生意好,地點佳。  
意者請電:  
**713-307-2540**

\*餐館轉讓  
位 FountainView Dr  
450呎,租金\$1000  
適合家庭經營  
設備齊全,業主退休  
意者請來電:  
**408-601-9239**  
**346-319-4769**

中餐館出售  
位 Bissonnet 外賣店  
2000呎,房租便宜  
(包水,垃圾費,管理費)  
公休兩天,價格面議。  
有意者請電:  
**281-562-9567**

中餐外賣店售  
Spring區,1700呎  
房租\$4570。  
有送餐,生意\$75,000  
合同剩7年半,  
開店12年,價格面議  
**832-748-1728**  
聯系人:阿輝

中餐堂吃外賣店  
出售  
離中國城20分鐘,  
設備齊全,客源穩定,  
接手即賺錢,  
發展空間大,  
歡迎看店,聯系電話:  
**917-775-2976**

路州日餐出售  
路易斯安那州中部,  
日餐外賣店出售,  
生意5萬左右,沒送餐。  
因個人因素出售  
歡迎看店議價。  
**318-730-8071**

中餐館急售  
近8號,Westheimer  
16年老店,1750呎  
生意6萬,設備齊全  
因廚房缺人手,急售  
意者請電:  
**832-513-8776**

創業良機  
在高銷售額的超市內  
Sushi Bar出售  
13年老店,東主退休  
~月銷3萬以上~  
有意者請電或簡訊:  
**832-858-3378**

美式中餐館轉讓  
近 Katy 6號公路  
美式中餐堂吃外賣店  
誠意轉讓,裝修新穎店  
面積約1750呎  
生意穩定有上升空間  
電話: 非誠勿擾  
**346-235-6769**

轉讓賺錢堂吃  
兼外賣店  
離中國城15分鐘車程  
長年經營生意穩定。  
意者請聯系:  
**713-373-2947**  
非誠勿擾!

穩賺中餐館出售  
德廉又有好口碑中餐館  
位德州南部,近邊界約  
4000呎,因老闆退休,月  
生意7萬以上,半價出售。  
隨時歡迎看店,電:蘇  
**956-792-4730**  
**956-778-2176**

\*糖城餐館出售  
地點極佳,營業6天  
面積1600呎,適合家庭生意,  
易管理,因人手不足轉讓。  
有意者請電:  
**832-788-6688**

\*亞洲餐館(中越韓式)出售  
將最好的中國/亞洲美食集中在一起,供饕餮家  
品嘗。能源走廊休斯頓地區。1800平方英尺。  
售價僅為\$85,000美元。餐廳按原樣出售。  
The best of a Chinese / Asian Cuisine  
Energy Corridor Houston area.  
1800 sqft. Selling price \$85000 only .  
Landlord give back \$20,000 for remodel restaurant.  
Please call : **281-725-4664**

餐館轉讓  
休斯頓610 Loop 裡面中餐館轉讓,地理  
位置絕佳,周圍環繞辦公室及富人住宅區。  
面積2200SF,大小適中,適合各類餐廳,  
生意8萬+。廚房設備齊全,  
有 walk in cooler 和 walk in freezer。  
因為忙接不到電話,意者請發短信:  
**713-898-4332** (非誠勿擾)

生意好,辦公樓內快餐熟食店售  
絕佳機會!! 售價 \$49,000  
位於59公路及610西交界  
Office Deli for Sale (Great Opportunity)  
Currently in Business Asking Price \$49,000  
SW Freeway and 610W.  
(English Speaking Only)  
請英文電: **713-985-9829**







**\*10年正規床腳店,薪優急聘**  
位10號 99大華超市附近  
高級床腳店,誠徵**女按摩師**:大費高,  
收入穩定,下班早.自駕車,可報稅  
意者請電: **713-468-3799**

**\*誠招女按摩師**  
白人區,客人高素質  
正規,有執照, 43歲以下。  
日入\$200-\$500  
意者請電:**832-526-1155**  
●另有多家按摩店合作/出售

美南網站



**專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請**

- 親屬移民,家屬申請,婚姻綠卡等等。
- 低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助,租房補助,家庭能源電器費用補助。
- 可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。

**歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 281-888-9923**

**10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042**

**DPS 指定王朝駕校路考第三考場**  
**DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路試**  
 在本校一天可完成筆試,  
 取得 permit 後可安排路考,不用排隊等 30 天  
 ●筆試班: 每星期一至六上課, 務必預約。  
 ●路考班: 務必預約。 路考試, 務必預約。  
 ●安全班: 隨時開課。 開課, 務必預約。  
 電話: **832-633-5555** 周師傅  
**832-983-9509** Tom 傅景



## 德州帶槍執照

### 中國城軍火庫

可在全美38州攜帶  
全課程半天完成\$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換

**9896 Bellaire #G1**  
(黃金廣場內)

**281-236-4723**

## Gun License

## 申請帶槍執照



**專收購舊車壞車**  
 舊、壞車  
 動或不動  
 一律高價收購  
 中英粵越。電話：  
**713-482-9267**

**車輛買賣**

**Car for sale**

- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用 5 元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)  
訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號 / ZIP code / Address 號，  
其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五 2:30pm, **平時/周六日請微信:AD7133021553**  
截稿或之前訂稿，立即上網，其稿將在第二天刊登報紙。

**木易裝修**  
承接房屋大小工程  
舊屋翻新,廚房浴室  
地板瓷磚,水電木工  
涼棚圍欄,高壓清洗  
價格公道,免費估價  
歡迎來電諮詢:楊  
**281-755-9988**

**榮盛裝修**  
商業住宅,水電木工,  
地磚地板,浴室櫥櫃,  
內外油漆,大理石安裝,  
小修小補。  
質量第一,誠信價優!  
請電: Sam 劉  
**832-606-7672**

**吳氏專業裝修**  
執照# LI 0019006  
庭園溝水,庭園設計,籬笆  
內外油漆翻新,涼棚涼檯  
洗衣機,乾衣機,洗碗機,  
水龍頭,地板,地磚,廁浴,  
更新,水務維修,電路修換.  
**832-818-3185** 國粵語

**宏達建築裝修公司**  
政府註冊.百萬保險.15年經驗  
承接：商業/住宅的  
翻新與改造等工程。  
誠信為本價格公道，另招裝修師傅  
中英 Andy **801-739-5866**  
中 蘇師傅 **832-359-2367**

**美 滿 裝 修**  
22年經驗,專精商業住宅  
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,  
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.  
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**  
**832-419-5588**張 ●另請工人

**Mario Chavez 專業油漆**  
 承接 商業/住家. 免費估價 **Free Estimate**  
 Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,  
 Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,  
 Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring  
 油漆, 高壓清洗, 染色, 壁板, 石膏板, 木工, 地板磁磚  
 Call 英文電: **832-964-3030**  
**5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053**









If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com

or contact

John Robbins 281-965-6390

Jun Gai 281-498-4310

**Publisher:** Wea H. Lee  
**President:** Catherine Lee  
**Editor:** John Robbins

**Address:** 11122 Bellaire Blvd.,  
Houston, TX 77072  
**E-mail:** News@scdaily.com



Inside C2

# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Sunday, April 10 2022|

## Zelenskiy braces for ‘hard battle’, UK’s Johnson visits with aid

KYIV, April 9 (Reuters) - Ukraine is ready for a tough battle with Russian forces amassing in the east of the country, President Volodymyr Zelenskiy said on Saturday, and British Prime Minister Boris Johnson offered fresh financial and military support during a surprise visit.

At a meeting in Kyiv, Johnson told Zelenskiy that Britain would provide armoured vehicles and anti-ship missile systems, along with additional support for World Bank loans.

Britain also will continue to ratchet up its sanctions on Russia and move away from using Russian hydrocarbons, he said.

The support aims to ensure that “Ukraine can never be bullied again, never will be blackmailed again, never will be threatened in the same way again,” Johnson said.

Johnson was the latest foreign leader to visit Kyiv after Russian forces pulled back from areas around the capital just over a week ago. [read more](#)

Earlier in the day, the Ukrainian leader met Austrian Chancellor Karl Nehammer in Kyiv, warning in a joint news conference that while the threat to the capital had receded, it was rising in the east.

“This will be a hard battle, we believe in this fight and our victory. We are ready to simultaneously fight and look for diplomatic ways to put an end to this war,” Zelenskiy said.

Air-raid sirens sounded in cities across eastern Ukraine, which has become the focus of Russian military action after the withdrawal from around Kyiv.

Ukrainian officials have urged civilians in the east to flee. On Friday, officials said more than 50 people were killed in a missile strike on a train station in city of Kramatorsk in the Donetsk region, where thousands of people had gathered to evacuate.

Russia’s invasion, which began on Feb. 24, has forced around a quarter of the population of 44 million to leave their homes, turned cities into rubble and killed or injured thousands.

The civilian casualties have triggered a wave of international condemnation, in particular over deaths in the town of Bucha, a town to the northwest of Kyiv that until last week was occupied by Russian forces.

“We will never forget everything we saw here,

this will stay with us for our whole lives,” said Bohdan Zubchuk, a community policeman in the town, describing his life before and after the war. [read more](#)

Russia has denied targeting civilians in what it calls a “special operation” to demilitarise and “denazify” its southern neighbour.

Ukraine and Western nations have dismissed this as a baseless pretext for war.

Ukrainian President Volodymyr Zelenskiy arrives for a meeting with Austrian Chancellor Karl Nehammer, as Russia’s attack on Ukraine continues, in Kyiv, Ukraine April 9, 2022. Ukrainian Presidential Press Service/Handout via REUTERS

Friday’s missile attack at the station in Kramatorsk, a hub for civilians fleeing the east, left shreds of blood-stained clothes, toys and damaged luggage strewn across the station’s platform.

City Mayor Oleksander Honcharenko, who estimated 4,000 people were gathered there at the time, said on Saturday that the death toll had risen to least 52.

He said he expected just 50,000 to 60,000 of Kramatorsk’s population of 220,000 to remain as people flee the violence.



Russia has denied responsibility, saying the missiles used in the attack were only used by Ukraine’s military. The United States says it believes Russian forces were responsible.

Reuters was unable to verify the details of attack.

The Ukrainian military says Moscow is

preparing for a thrust to try to gain full control of the Donbas regions of Donetsk and Luhansk that have been partly held by Moscow-backed separatists since 2014.

Air attacks are likely to increase in the south and east as Russia seeks to establish a land bridge between Crimea - which Moscow annexed in 2014 - and the Donbas but Ukrainian forces are thwarting the advance, the British Defence Ministry said in an intelligence update.

Russia’s military said on Saturday it had destroyed an ammunition depot at the Myrhorod Air Base in central-eastern Ukraine. [read more](#)

FOREIGN LEADERS VISIT

Johnson and Nehammer visited Ukraine a day after European Commission President Ursula von der Leyen. [read more](#)

The EU on Friday adopted new sanctions against Russia, including bans on the import of coal, wood, chemicals and other products. Oil and gas imports from Russia so far remain untouched.

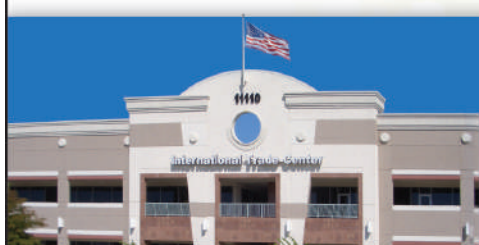


# 國際貿易中心

# INTERNATIONAL TRADE CENTER

## WE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS

國際化商貿 從這裡出發



Southern News Group  
Corporate Office-Houston, Texas USA

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072  
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728



# WEA LEE'S GLOBAL NOTES

04/09/2022

## Dr Fauci's Warning

The nation's top infectious disease expert Dr. Anthony Fauci warned that the Covid-19 surge will likely return in the fall with the lifting of many mask mandates and restrictions for indoor settings.

Fauci emphasized that there has been a warning of immunity and that we should expect to see an increase in cases when the colder weather arrives in the fall.

In Washington, House Speaker Nancy Pelosi has tested positive for Covid-19 and two of

President Biden's cabinet members have also tested positive. Pelosi had to cancel her trip to visit Japan and Taiwan.

Over the last three years we have all talked about and experienced the horror of the pandemic. Many friends around us and millions of people across the country have lost their lives. This tragedy of the century has changed our way of life.

Now in recent days, most Americans are not wearing masks and people are dining and



shopping freely in restaurants and malls. For them, Dr. Fauci's warning has no effect at all.

Over the last century, we have overdeveloped the globe and have caused the destruction of nature. People are the main reason this disaster has been created.

The war in Ukraine is still ongoing. Shanghai is locked down and the prices of food and gas are soaring. There are many difficulties we are facing, but can any of our leaders really understand the pain of the people?



**Wea H. Lee**  
**Wealee@scdaily.com**

Chairman of International District Houston Texas  
**Publisher Southern Daily Wea H. Lee**

Southern News Group Chairman / CEO  
Chairman of International Trade & Culture Center  
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



**Southern DAILY** Make Today Different

## Editor's Choice



A woman carries her cat as she walks past buildings that were destroyed by Russian shelling in the Kyiv region of Ukraine, April 5, 2022. REUTERS/



SENSITIVE MATERIAL. THIS IMAGE MAY OFFEND OR DISTURB Serhii Lahovskyi, 26, mourns by the body of his friend Ihor Lytvynenko, who according to residents was killed by Russian Soldiers, after they found him beside a building's basement in Bucha,...



A Ukrainian service member walks in front of the Antonov An-225 Mriya cargo plane, the world's biggest aircraft, destroyed by Russian troops, at an airfield in the settlement of Hostomel, in Kyiv region, Ukraine, April 3, 2022. REUTERS/Gleb...



People embrace as they pay their respects at a memorial at Oxford High School, a day after a shooting that left four dead and eight injured, in Oxford, Michigan. REUTERS/Seth Herald



Dancer of the Berlin State Ballet (Staatsballett Berlin) wear face masks as they perform during the dress rehearsal of Don Quixote in a production choreographed by Victor Ullate at Deutsche Oper opera house in Berlin, Germany. REUTERS/Fabrizio... MORE



An anti-abortion rights activist yells at pro-abortion rights activist Alicia Hurt during a protest outside the Supreme Court building, ahead of arguments in the Mississippi abortion rights case Dobbs v. Jackson Women's Health, in Washington. REUTERS/Evelyn Hockstein



We'll Be Dealing With Covid-Related Fallout As  
Long As There Is The Possibility Of New Variants

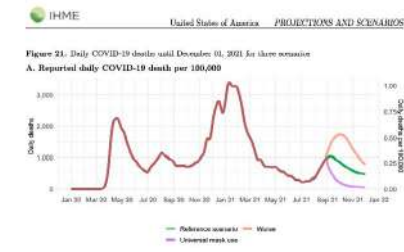
The 'New World' After The  
Pandemic – What's In Store?



Covid-19 Testing Site On The Streets Of New York City, January 2022.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

As a virus-weary world limps through the third year of the outbreak, experts are sending out a warning signal: Don't expect omicron to be the last variant we have to contend with — and don't let your guard down yet. In the midst of a vast wave of milder infections, countries around the world are dialing back restrictions and softening their messaging. Many people are starting to assume they've had their run-in with Covid-19 and that the pandemic is tailing off. But that's not necessarily the case. The crisis isn't over until it's over everywhere. The effects will continue to reverberate through wealthier nations — disrupting supply chains, travel plans and health care — as the coronavirus largely hits under-vaccinated developing countries over the coming months.



Before any of that, the world has to get past the current wave. Omicron may appear to cause less severe disease than

previous strains, but it is wildly infectious, pushing new case counts to once unimaginable records. Meanwhile, evidence is emerging that the variant may not be as innocuous as early data suggest. There's also no guarantee that the next mutation — and there will be more — won't be an offshoot of a more dangerous variant such as delta. And your risk of catching Covid more than once is real. "The virus keeps raising that bar for us every few months," said Akiko Iwasaki, a professor of epidemiology at Yale School of Medicine. "When we were celebrating the amazing effectiveness of booster shots against the delta variant, the bar was already being raised by omicron." "It seems like we are constantly trying to catch up with the virus," she said. It's sobering for a world that's been trying to move on from the virus with a new intensity in recent months. But the outlook isn't all gloom. Anti-viral medicines are hitting the market, vaccines are more readily available and tests that can be self-administered in minutes are now easy and cheap to obtain in many places. Nevertheless, scientists agree it's too soon to assume the situation is under control.



A medical worker waits for antigen test results at the Erez Crossing on the Israel-Gaza border in December. (Photo/ Kobi Wolf/Bloomberg)

In six months' time, many richer countries will have made the transition from pandemic to endemic. But that doesn't mean masks will be a thing of the past. We'll need to grapple with our approach to booster shots, as well as the pandemic's economic and political scars. There's also the shadow of long Covid. **Is Covid-19 Here to Stay?**

"There is a lot of happy talk that goes along the lines that omicron is a mild virus and it's effectively functioning as an attenuated live vaccine that's going to create massive herd immunity across the globe," said Peter Hotez, dean of the National School of Tropical Medicine at Baylor College of Medicine in Houston. "That's flawed for a number of reasons." Experts now believe that the virus will never go away entirely, and instead will continue to evolve to create new waves of infection. Mutations are possible every time the pathogen replicates, so surging caseloads put everyone in danger.

The sheer size of the current outbreak means more hospitalizations, deaths and virus mutations are all but inevitable. Many people who are infected aren't making it into the official statistics, either because a home test result isn't formally recorded or because the infected person never gets tested at all. Trevor Bedford, an epidemiologist at Fred Hutchinson Cancer Research Center in Seattle known for detecting early Covid cases and tracking the outbreak globally, estimates that only about 20% to 25% of omicron infections in the U.S. get reported. With daily cases peaking at an average

of more than 800,000 in mid-January, the number of underlying infections may have exceeded 3 million a day — or nearly 1% of the U.S. population, Bedford estimates. Since it takes five to 10 days to recover, as much as 10% of people in the country may have been infected at any one time.



Long lines Queues at a testing station in Seoul on Feb. 6. (Photo/SeongJoon Cho/Bloomberg)

He's not alone in projecting astronomical numbers. At the current infection rate, computer modelling indicates more than half of Europe will have contracted omicron by mid-March, according to Hans Kluge, a regional director for the World Health Organization. Meanwhile, a sub-variant known as BA.2 is spreading rapidly in South Africa. It appears to be even more transmissible than the original strain and may cause a second surge in the current wave, one of the country's top scientists said.

And just because you've already had the virus doesn't mean you won't get re-infected since Covid doesn't confer lasting immunity. New evidence suggests that delta infections didn't help avert omicron, even in

vaccinated people. That would explain why places like the U.K. and South Africa experienced such significant outbreaks even after being decimated by delta. Reinfection is also substantially more common with omicron than previous variants.

"With omicron, because it has more of an upper respiratory component, it's even less likely to result in durable immunity" than previous variants, Hotez said. "On that basis, it's incorrect thinking to believe that this is somehow going to be the end of the pandemic."

Preparing for New Variants **Preparing for the next Covid strains is critical.**

"As long as there are areas of the world where the virus could be evolving, and new mutants arriving, we all will be susceptible to these new variants," said Glenda Gray, chief executive officer of the South African Medical Research Council.



A child receives a vaccine shot in San Francisco on Jan. 10. (Photo/ David Paul Morris/Bloomberg)

Lockdowns and travel curbs aren't going away, even if they are becoming less restrictive on the whole.

"The things that will matter there are whether we are able to respond when there is a local surge," said Mark McClellan, former director of the U.S. Food and Drug Administration and director of the Duke-Margolis Center for Health Policy. "Maybe going back to putting on more masks or being a little bit more cautious about distancing." Inoculation is still the world's primary line of defense against Covid. More than 62% of people around the globe have gotten at least one dose, with overall rates in wealthy countries vastly higher than in developing ones. At the current pace, it will take another five months until 75% of the world's population has received their first shot.

(Article Continues Below)

(Article Continues From Above)  
The 'New World' After The  
Pandemic – What's In Store?

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

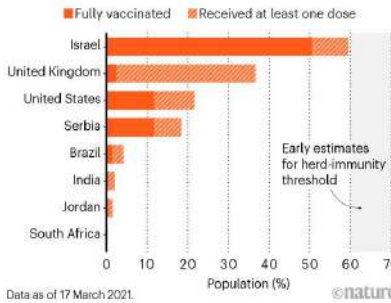


Results of trials on a daily pill to treat COVID-19 could be available within months.(Image/Unsplash/Halacious)

Uneven Access to Vaccines

DISPARITIES IN DISTRIBUTION

The worldwide roll-out of COVID-19 vaccinations is uneven, as shown by this selection of countries. Even as some nations approach a theoretical threshold for herd immunity, quashing the spread of the virus will prove difficult.

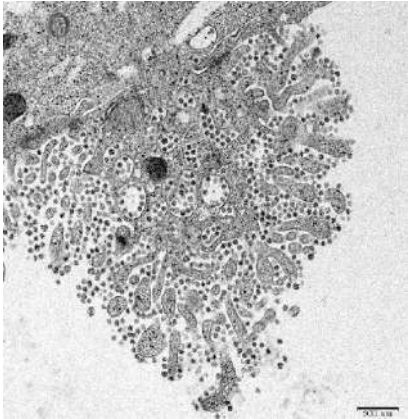


But studies show one or two injections don't ward off the pathogen. The best bet at this point is a booster shot, which triggers the production of neutralizing antibodies and a deeper immune response. People inoculated with more traditional inactivated vaccines, such as the widely used shots from China's Sinovac Biotech Ltd., will need at least two boosters — preferably with different vaccines — to control the virus, Yale's Iwasaki said. In the next six months, more countries will contend with whether to roll out a fourth shot. Israel has started and the U.S. backs them for vulnerable people, but India is pushing back and refusing to "blindly follow" other countries.

How We'll Know When the Covid-19 Crisis Is Over

While the virus won't be overwhelming hospitals and triggering restrictions forever, it's still unclear when — or how — it will become safe to leave on the back burner.

Experts Bloomberg News spoke to agree that in developed countries including the U.S. and much of Europe, the virus could be well in hand by mid-2022. There will be better access to pills such as Pfizer Inc.'s Paxlovid, rapid antigen tests will be more readily available and people will have become accustomed to the idea that Covid is here to stay.



Transmission electron micrograph of a green monkey kidney cells 24 hours

after infection by the SARS-CoV-2 virus. (Source/The University of Hong Kong)

Robert Wachter, chair of medicine at the University of California, San Francisco, puts the odds at 10-to-one that by the end of February, most parts of the U.S. and the developed world will no longer be struggling with severe outbreaks. Vaccinations and new treatments, widespread testing and immunity as a result of previous infections are helping. Countries like Denmark are getting rid of all pandemic restrictions despite ongoing outbreaks.

"That is a world that feels fundamentally different from the world of the last two years," he said. "We get to come back to something resembling normal." "I don't think it's irrational for politicians to embrace that, for policies to reflect that."

When Will the Pandemic End?

Elsewhere in the world, the pandemic will be far from over.

The threat of new variants is highest in less wealthy countries, particularly those where immune conditions are more common. The delta mutation was first identified in India while omicron emerged in southern Africa, apparently during a chronic Covid infection in an immunocompromised HIV patient.

"As long as we refuse to vaccinate the world, we will continue to see new waves," Hotez said. "We are going to continue to have pretty dangerous variants coming out of low- and middle-income countries. That's where the battleground is."



A "door-to-door" vaccination team inoculates residents at a village in the Budgam district of Jammu and Kashmir, India, in August 2021. (Photo/Sumit Dayal/Bloomberg)

Amesh Adalja, senior scholar at the Johns Hopkins University Center for Health Security in Baltimore, sees the pandemic continuing into 2023 for parts of the developing world.

"For me, the transition from pandemic

to endemic is when you're not worried about hospitals getting crushed," he said. "That will happen in most Western countries in 2022, and it will take a little bit longer for the rest of the world."

In parts of Asia, public health officials aren't even willing to consider calling the end of the pandemic. While most of the world now seeks to live alongside Covid, China and Hong Kong are still trying to eliminate it. After spending much of 2021 virtually virus-free, both places are currently dealing with outbreaks.

"We do not possess the prerequisites for living with the virus because the vaccination rate is not good, especially amongst the elderly," said Hong Kong Chief Executive Carrie Lam. "I could not stand seeing a lot of old people dying in my hospitals."

Harsh virus restrictions including border closures and quarantines may well be in place until the end of 2022, though the higher contagiousness of the new variants is making that harder to maintain, as Hong Kong's current challenges show. Walling out the virus completely, like a swathe of countries did early in the pandemic, may no longer be possible.

With so much of the world still mired in the pandemic, virus-related dislocations will continue everywhere.



Covid-19 testing outside a building placed under lockdown at the City Garden housing estate in Hong Kong, in Jan. 2022. (Photo/Louise Delmotte/Bloomberg)

The immense strain on global supply chains is only worsened by workers sickened or forced to quarantine as a result of omicron. The problem is especially acute in Asia, where much of the world's manufacturing takes place, and means global concerns about soaring consumer prices are unlikely to disappear any time soon. China's increasingly vehement moves to keep quashing Covid are also becoming disruptive. With many countries only partially open to visitors, international travel is still very far from what we considered normal in 2019. Hospitals and health care

systems around the world face a long, slow recovery after two years of monumental pressure.

And for some individuals, the virus may be a life sentence. Long Covid sufferers have now been experiencing severe fatigue, muscle aches and even brain, heart and organ damage for months.

How long will we be dealing with the long-term ramifications of the virus? "That's the million-dollar question," South Africa's Gray said. "Hopefully we can control this in the next two years, but the issues of long Covid will persist. We will see a huge burden of people suffering from it."



A temporary Covid treatment facility at the Commonwealth Games Village Sports Complex in New Delhi on Jan. 5. (Photo/T. Narayan/Bloomberg)

Life After the Pandemic Over the coming months, a sense of what living permanently with Covid really looks like should take shape. Some places may forget about the virus almost entirely, until a flareup means classes are cancelled for a day or companies struggle with workers calling in sick. Other countries may rely on masking up indoors each winter, and an annual Covid vaccine is likely to be offered in conjunction with the flu shot.

To persist, the virus will need to evolve to evade the immunity that's hitting high levels in many parts of the world. "There could be many scenarios," Yale's Iwasaki said. "One is that the next variant is going to be quite transmissible, but less virulent. It's getting closer and closer to the common cold kind of virus."

If that evolution takes a more toxic path, we will end up with a more severe disease.

"I just hope we don't have to keep making new boosters every so often," she added. "We can't just vaccinate everyone around the world four times a year." "It's really hard to predict."

(Courtesy Bloomberg.com)



# 出了車禍不要緊，李醫生免費幫你治！



(本報記者黃梅子)在美國，每個人都要開車，如果出了車禍怎麼辦？一般來講，傷員要被送到急診室進行一系列檢查，比如腦部CT、胸腔CT、腹腔CT等。如果需要手術，你就不需要猶豫了，馬上進行。如果內部器官完好，也沒有傷筋動骨，只是肌肉或軟組織受傷，可以尋求中醫或西醫復健治療。這時候，找李醫生，他可以幫你免費治療！不用你自己掏一分錢，全部由保險公司買單！不管是你的過錯還是對方的過錯導致的車禍，只要汽車買了保險，你把保險號告訴給李醫生，由他負責免費將你治好！

有些人怕麻煩不願意看醫生，車禍之後開始沒感覺，3--4星期之後才

會覺得肩痛、背痛，才想起來去求醫；也有人雖然車禍後很快去看醫生，但看了幾次感覺稍好之後，就三天打魚，兩天曬網。這些對於車禍賠償都是不利的，對自己身體更是有害。對於沒有傷筋動骨的小車禍，2--3個月的推拿按摩康復治療之後，大多數人都會感覺好了；對於大小手術治療後的傷員，1--2年之後，也會慢慢好轉，這個時候，絕大多數人都會忘記車禍這檔子事兒，繼續開車。遺憾的是，5年、10年，甚至20年之後，大多數人（尤其是老年時期）就開始出現了病癥。一般是頭部、視力、手腕、肩部、腰部以及骨骼其它部位等，總是感覺哪兒不對勁兒，找不到原因。其實，這就是車禍後遺癥。腦震盪是比較容易查出來的，但軟組織受傷是很難查出來的，CT、超聲波都不行，最多是核磁共振（NMR）可能會發現一些問題（醫學檢查稱為磁共振成像，Magnetic Resonance Imaging, MRI）。但如果自己記得當年的車禍，發生

的部位，便可很容易聯想起來。

這就提醒車禍傷者，需要及時進行腦部、背部、骨關節和軟組織恢復治療與保養，千萬不要等到10年20年之後才想起來，那就晚了。建議您去找李醫生，他是這方面的專家，他會幫您設計治療方案，保險公司支付您全部的費用，經過精心治療之後，您不會有任何後遺癥。

車禍後遺癥有一個顯著的表現就是長期腰痛背痛頸痛，腰椎間盤發生退行性變異導致纖維環破裂，造成髓核脫出壓迫神經根或硬膜囊而引起坐骨神經痛等一系列腰腿痛癥狀，患者常常感覺下肢放射性疼痛（坐骨神經痛）下肢麻木、感覺異常、前行困難。嚴重時出現神經肌肉癱瘓和萎縮。腰部長期反覆疼痛，休息時減輕，勞累就加重，常常有彎腰困難，久坐後疼痛，彎腰過久後疼痛加重等癥狀。部分患者出現眩暈、頭痛等癥狀，甚至引發鼻炎、耳炎，也伴有手麻、手酸。

Texas Spinal Care的李醫生治車禍後遺癥和療椎間盤突出有20多年的經驗，李醫生畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。他採用非手術治療，運用推拿、注射、器材和營養相搭配的方法，治療車禍後遺癥和腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，而且整個療程的費用比手術治療的copay還低。

李醫生診所使用最新技術MRI診斷治療，病人躺在治療床上，電腦很快就能診斷出是哪一節椎間盤受損或突出、有無炎癥、缺水程度等，李醫生根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，既準確又見效快，一次治療下來疼痛馬上減輕80%。李醫生專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請與queen陳聯繫。

Texas Spinal care  
電話：713-278-2225

網址：http://txspinalcare.com  
診所地址：9610 westheimer road, Houston, Texas 77063  
診療時間：每周一至五全天，周六上午。



# 髕骨外側壓縮綜合癥？李醫生引進最新設備治療下肢疼痛！

(本報記者黃梅子)步入中年，不少人會發現膝關節靈活不比從前，患有膝關節炎（Osteoarthritis of the knee）的風險也隨著年紀大了而提高。膝關節炎由軟骨及其周圍細胞耗損而引發，屬於相當常見的人體老化疾病之一。膝關節炎病發是由關節細胞耗損程度和修復程度失去平衡而導致



，癥狀包括關節疼痛、僵硬和功能減弱。情況嚴重時，還需要手術治療。

還有一部分患者下肢疼痛是Lateral Patellar Compression Syndrome 髕骨外側壓縮綜合癥。另有些患者是因為頸椎腰椎或坐骨神經引起的下肢疼痛。還有些患者是車禍後遺癥，有些人在車禍過去幾年以後才感覺到身體各種疼痛。

總之，不管您是哪種原因引起的下肢疼，都要引起重視，積極做康復治療，不管是膝關節炎還是車禍後遺癥，康復治療總是比動手術更保險。康復治療一定要在醫生的指導下進行，否則有可能使得病情惡化。Texas Spinal Care的李醫生引進最新的多功能下肢牽引治療儀，幫您減輕疼痛，快速恢復健康！其組成包括固定裝置，放松裝置，牽張裝置，能刺激雙腿內側肌群及穴位，可通經活絡，緩解肌肉攣縮，激活運動神經元，恢復下肢運動功能。李醫生還有儀器測試足底，電腦掃描足部定做康復鞋墊，

能很大程度地緩解下肢疼痛以及行走困難。

我們首先來看一看膝關節炎的病因，常居潮濕、寒冷環境的人多有癥狀，與溫度低，引起血運障礙有關。第二是體重因素，肥胖和粗壯體型的人中發病率較高。第三是年齡因素，從中年到老年，隨年齡增長，常發生關節軟骨退行性變，關節多年積累性勞損是重要因素。第四，營養不良也有可能致病，關節軟骨內沒有血管，其營養依靠從關節液中吸取。軟骨的修復是靠外層的軟骨細胞分裂繁殖和軟骨細胞分泌基質來完成的，由於營養和氧供應不足，影響到軟骨細胞的增殖時，就會導致軟骨基質減少，軟骨新生不足而變軟弱，極易在負重部位發生磨損。

髕股關節綜合征占到了所有運動相關的膝關節問題的25--40%，在膝關節功能障礙與運動損傷中十分常見。髕股疼痛綜合征風險最大的人群是跑步者，騎自行車者，籃球運動員以及

相關跑跳較多的愛好者到運動員，當然主要還是動作模式問題與過度不正確使用所引起，病癥發作可能是由於慢性損傷或者單次急性損傷直接引起，癥狀包括膝關節彌漫性疼痛和局部髕下疼痛。髕骨周圍和下方、膝蓋前部、膝蓋骨的內側邊緣經常有壓痛，髕骨周圍後方發生持續的鈍疼疼痛，運動後有時會出現腫脹。在上下山坡、上下樓梯、久坐起身時，髕股關節位置疼痛往往更嚴重。膝蓋彎曲時可能伴隨發出咔嚓聲「關節噪音」，髕股關節綜合癥往往伴隨著大腿肌肉「股四頭肌」的肌張力異常，髕骨周圍的圓圈性疼痛範圍，久坐後癥狀加劇，無力疼痛伴有膝關節屈曲減少。

髕骨與股骨組成髕股關節，髕骨關節和我們的股股關節共組成了我們身體上著名的——膝關節，而我們的髕股關節形成在髕骨和股骨遠端之間，可謂是在夾縫中成長。治療中最重要的第一步是避免使問題惡化的活動，並且及時休息，光讓「疼」而不

去治療的人是打算坐輪椅過下半生？

我們的髕骨本身沒有血液和淋巴液供應，所以一旦損傷恢復會非常的緩慢，停止進一步的損害是十分必要的。

李醫生治療下肢疼痛，先用電腦掃描儀掃描足部，幫您定製復健矯正鞋墊，能極大地緩解走路時的疼痛，然後再用下肢牽引治療儀來復健治療，配合使用醫用去痛風濕乳液和營養素，是目前治療下肢疼痛的最佳治療組合。

李醫生還專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請與queen陳聯繫。

Texas Spinal care  
電話：713-278-2225  
網址：http://txspinalcare.com  
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX 77063  
診療時間：每周一至五全天，周六上午。

# 德州天后廟熱烈慶祝觀世音菩薩暨九天玄女娘娘寶旦



德州天后廟善男信女，經生班馬小卿堂主率經生班與理事長周滿洪、副會長楊贊榮、元老雲偉嘉、副理事長陳作堅、李明德等向觀世音菩薩上香



德州天后廟理事長周滿洪、副會長楊贊榮、元老雲偉嘉、副理事長陳作堅、李明德等在熱烈慶祝觀世音菩薩前先向天后娘娘上香



德州天后廟經生班馬小卿堂主率經生班在香火特別旺盛的天后廟主持慶祝觀世音菩薩寶旦典禮



德州天后廟善男信女一心誦念「觀世音」的名號



德州天后廟理事長周滿洪、副會長楊贊榮、元老雲偉嘉、副理事長陳作堅、李明德等同時慶祝九天玄女娘娘寶旦



德州天后廟經生班馬小卿堂主率經生班與理事長周滿洪、副會長楊贊榮、元老雲偉嘉、副理事長陳作堅、李明德等向觀世音菩薩祈福上香

本報記者黃麗珊報導



天后廟副理事長李明德夫婦與親朋好友一起向觀世音菩薩祈福